

Aluno: _____
Escola: _____
Data: ____/____/____ Ano de Escolaridade: **8º**
Professor (a): **Maria Alice Medeiros** Disciplina: **Língua Inglesa**

Semana 08: de 29 a 31 de março de 2021

Conteúdos envolvidos: **Texto, interpretação e vocabulário (Canção e poema); Variação na língua: registros formal/não-formal, verbal/não verbal; Figuras de linguagem.**

AS AFINIDADES E DIFERENÇAS ENTRE LETRA DE MÚSICA E POEMA.

Você sabia que entre a letra de uma música e um poema há muitas afinidades, ou seja, semelhanças?

Para começar, *pay attention!* Quando uma música ou poema é escrito, tem por finalidade tocar na sensibilidade do seu ouvinte. Neles, há recursos expressivos, linguagem poética, versos, estrofes e as rimas.

Estrofe é um agrupamento de versos. A estrofe é separada uma da outra por um espaço em branco. Dentro de cada estrofe temos um grupo de versos, ou seja, linhas poéticas e também a rima, que é um recurso musical baseado na semelhança sonora das palavras no final dos versos e, às vezes, no interior dos versos.

Na letra de uma música a marca maior, que é essencial é o ritmo que faz parte da melodia, dos sentidos do texto. O poema tem até um certo ritmo, mas a música acaba chamando mais atenção do ouvinte por ter uma melodia.

Em Inglês, o correspondente para canção é *song* e para poema, é *poem*.

POEM: FAMILY (BY MICHELLE PETERS)



https://www.google.com/url?sa=i&url=https%3A%2F%2Fwww.immigrationurus.com.au%2Fdefinition-change-member-family-unit%2F&psig=AOvVaw1pI9BsOXibiM9JfmBYRdbQ&ust=1615692857544000&source=images&cd=vfe&ved=2ahUKEwj_3f6Hq6zvAhVrD7kGHcxkBdoQr4kDegUIARDBAQ

Family is the strong tie
That holds you to the ground
When it seems that you have lost,
All that you had found.

5 They are the rock that hold you down,
When you start to float away,
And they can turn your life around,
When you go astray
They are the friends that you are born with
10 They are with you 'till the end,
And when life treats you rough,
Your broken heart they will mend.
Although sometimes you may fuss and fight,
And may not always agree,
15 In the dark, they are the light,
That shows the path so you can see.

Fonte: <http://www.familyfriendpoems.com/poem/the-bond-of-family>

Tradução do poema

Família é o laço forte,
Que te mantém no chão.
Quando parece que você perdeu,
Tudo o que você encontrou.
Eles são a rocha que o segura,
Quando você começa a flutuar para longe,
E eles podem mudar sua vida,
Quando você se extraviar.
Eles são os amigos com os quais você nasceu,
Eles estão com você até o fim,
E quando a vida te trata mal,
Seu coração partido eles vão consertar.
Embora às vezes você possa se agitar e lutar,
E nem sempre concordar,
No escuro, eles são a luz,
Isso mostra o caminho para que você possa ver.

Source: <https://www.familyfriendpoems.com/poem/the-bond-of-family>

ACTIVITIES

1- Com qual finalidade são escritos uma música ou um poema?

2- Cada linha dentro de uma estrofe é um verso, então, quantos versos há no poema "*Family*"?

3- Como você conceitua a rima dentro do gênero canção e poema?

4- Observe o poema "*Family*" e retire uma rima dos últimos versos.
